



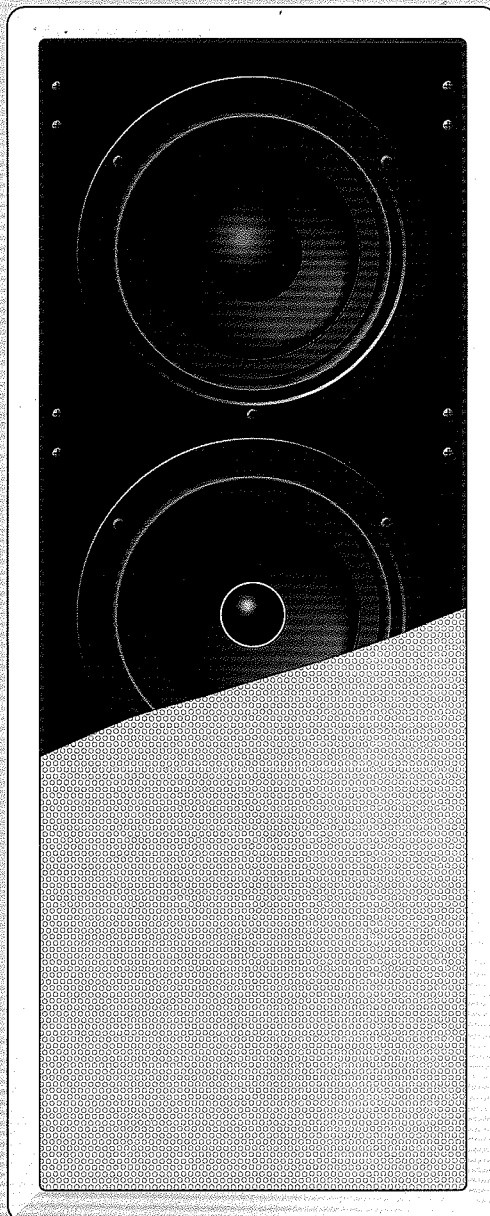
# Ci series

## REFERENCE 2000

### Installation Manual

Manuel d'installation    Installationshandbuch    Manuale d'installazione    Manual de instalación    Manual de instalações    Handleiding    Installationsanvisning

Ci REFERENCE 2000



## Introduction

Introduction · Einleitung · Introduzione · Introducción · Introdução · Introducie · Introdution

Thank you for purchasing KEF Ci series Custom Installation loudspeakers. These products have been specifically designed for dry-lined, stud partition walls. Ensure the loading on the wall will support the weight of these assemblies.

Merci d'avoir fait confiance à la marque KEF en choisissant les enceintes encastrables de la Série Ci. Ces produits ont été spécifiquement conçus pour le montage sur cloisons. Assurez-vous que les cloisons sont capable de supporter le poids de ces haut-parleurs.

Wir danken Ihnen für den Kauf von KEF Einbaulautsprechern der Ci Series. Diese Produkte wurden speziell für Wände mit Trockenfüllung oder Zwischenstützen konstruiert. Bitte überzeugen Sie sich, dass die Belastbarkeit der Wände oder Decken für diese Anwendungen ausreichen.

Grazi per avere acquistato altoparlanti KEF della Serie Ci custom. Questi prodotti sono stati specificamente progettati per l'installazione a parete. Assicurarsi che la parete possa effettivamente sopportare il peso di questo componente.

Gracias por adquirir unos altavoces de instalación personalizada de la Serie Ci de KEF. Estos productos están diseñados expresamente para empotrarse en tabiques. Asegúrese de que la carga de la pared soporta el peso de estos conjuntos.

Parabéns por ter adquirido as colunas KEF Ci Series de instalação personalizada. Este produto foi concebido especificamente para ser instalado em divisórias e paredes com ripado. Certifique-se que a parede é suficientemente robusta para suportar a carga destas colunas.

Hartelijk dank uw aanschaf van KEF Ci serie inbouwluidsprekers. De Reference 2000 is bestemd voor inbouw in een glad afgewerkte (voorzet)wand. De wand dient voldoende stevig te zijn om het gewicht van de luidspreker te kunnen dragen.

Tak fordi De har valgt KEF Ci series installations højttalere. Disse produkter er specielt designet for indbygning i vægge. Vær sikker på at de pågældende vægge kan bære vægten af højttalerne.



### WARNING

No attempt should be made to install these loudspeakers unless you are sure that you will not be cutting through electric cables, water or gas pipes, or supporting joists. If you have any doubts about the electrical installation of this speaker consult a qualified electrician.

#### Attention

Avant de procéder à l'installation de ces haut-parleurs, vérifiez bien que vous ne risquez à aucun moment de sectionner les câbles électriques ou les canalisations d'eau, de gaz ou toute installation de ce type. Si vous avez un doute, n'hésitez pas à consulter un électricien qualifié.

#### Warnung

Diese Lautsprecher bitte nur installieren, wenn Sie sicher sind, dass keine Stromkabel, Wasserleitungen, Gasrohre oder Profilträger beschädigt werden. Sollten Sie betreffend des Einbaus noch Fragen haben, so informieren Sie sich bitte rechtzeitig bei einem qualifizierten Elektriker oder in Ihrem Radio-/TV-Fachgeschäft.

#### Attenzione

Prima di procedere al montaggio, verificare che non si vada a interferire con cavi elettrici, tubi del gas o dell'acqua, colonne portanti. In caso di dubbio, rivolgersi a specialisti di settore.

#### Advertencia

No se deberá intentar la instalación de estos altavoces sin tener la certeza de que no se van a perforar cables eléctricos, tuberías de gas o agua ni vigas de carga.

Si tiene cualquier duda sobre la instalación eléctrica de este altavoz, consulte a un electricista cualificado.

#### Aviso

Não tente instalar as colunas sem se certificar de que não existem cabos eléctricos, canalizações de gás ou água ou vigas de suporte. Se tiver alguma dúvida sobre a instalação eléctrica destas colunas consulte um técnico especializado.

#### Waarschuwing

Vermijd bij het maken van het inbouwgat alle leidingen voor gas, water en elektra.

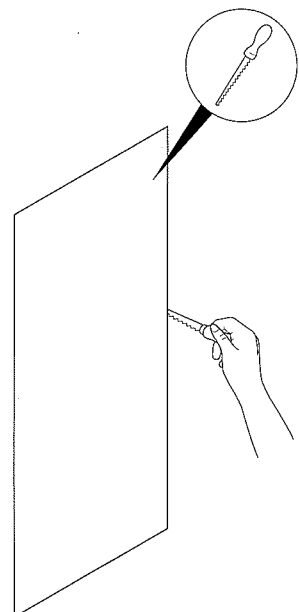
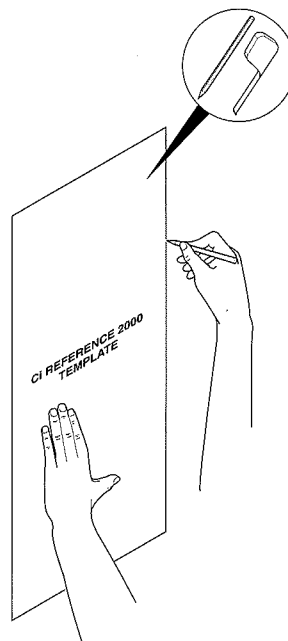
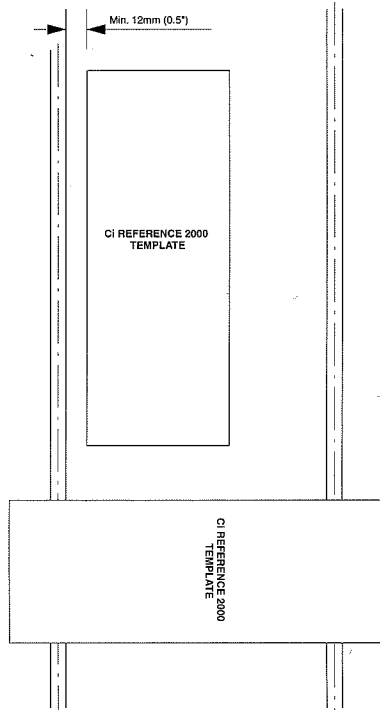
Raadpleeg een erkend electriciën bij twijfel over de elektrische aansluiting van deze luidspreker.

#### Advarsel

Undersøg først om højttalerne kan installeres uden at der forårsages skade på Elkabler, vand- og gasrør eller bærende sammenføjninger.

## 1. Preparation.

1. Préparation · 1. Vorbereitung · 1. Preparation · 1. Preparativos · 1. Preparação · 1. Voorbereiding · 1. Forberedelse



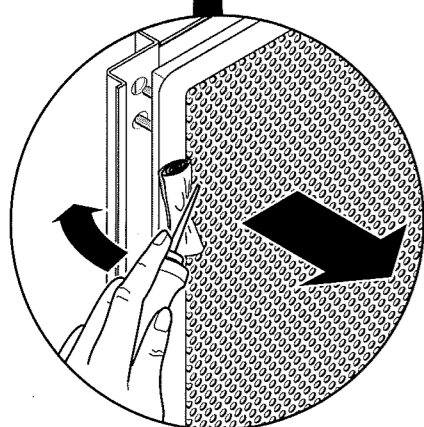
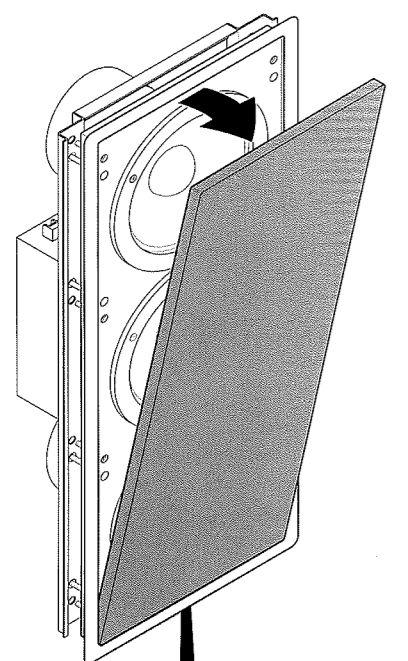
2. Connection and Installation.

2. Connexion et installation 2. Anschlüsse und Installation 2. Collegamento e installazione 2. Conexión e instalación 2. Ligação e Instalação 2. Aansluiting en installatie 2. Tilslutning og installation

3. Decoration

3. Décoration 3. Dekoration 3. Decorazione 3. Decoración 3. Decoração  
3. Decoratie 3. Dekoration

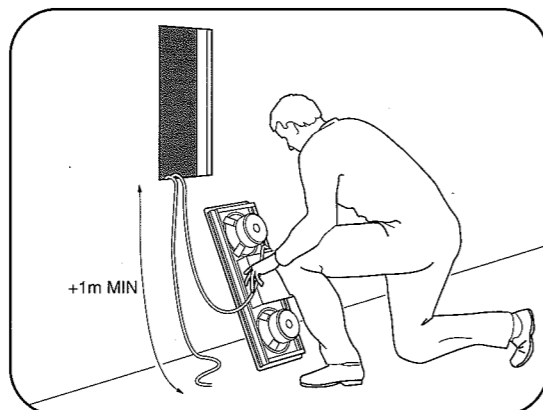
2



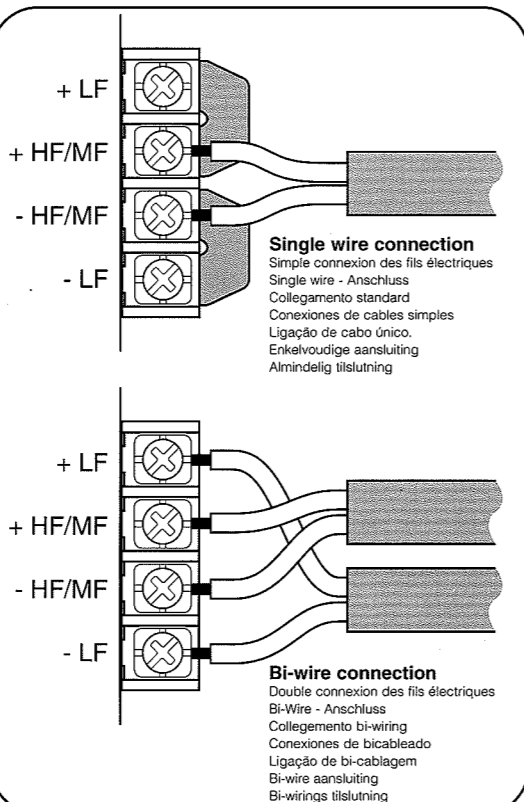
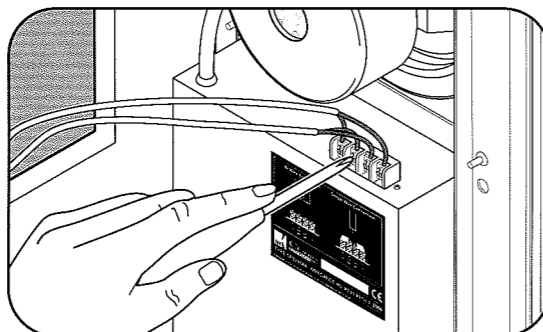
3

Wire connections.

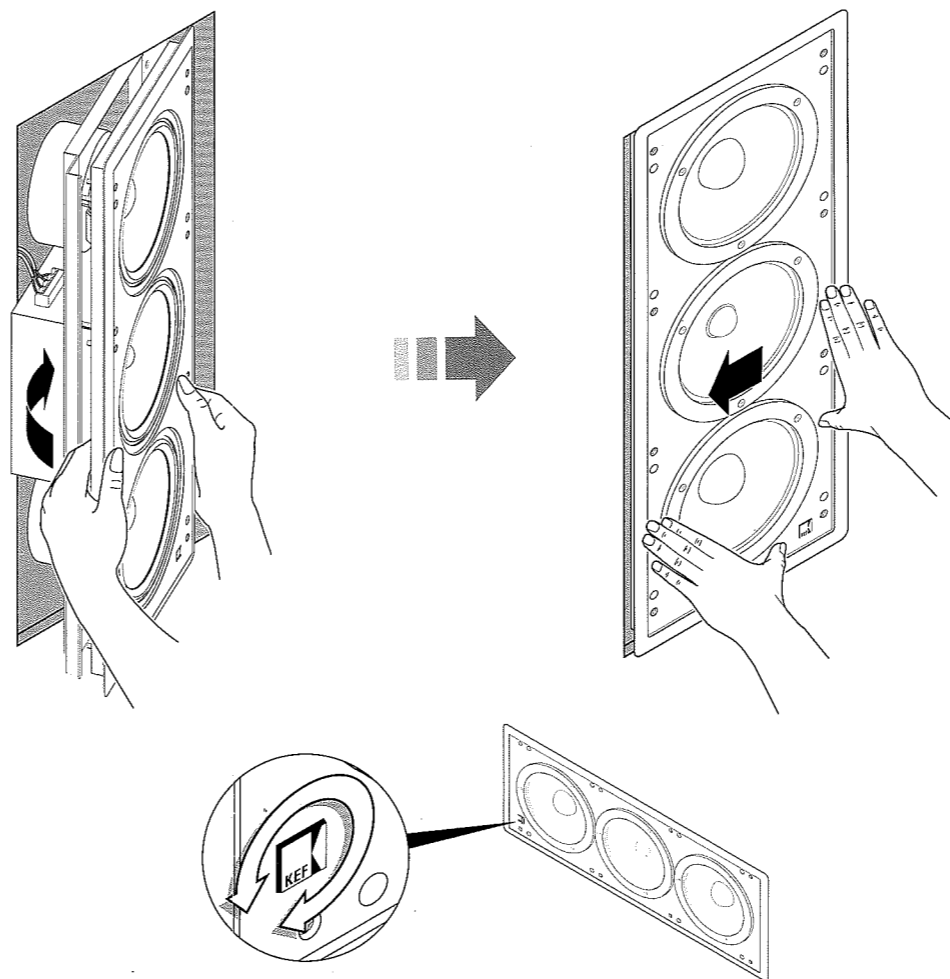
Connexion des fils électriques. Anschlußdrähte.  
Collegamento dei fili. Conexiones de cables. Ligação dos cabos.  
Aansluitmogelijkheden. Ledningsforbindelse.



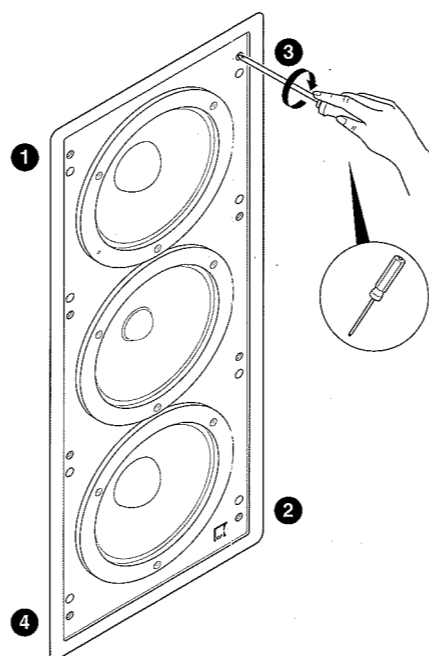
+1m MIN



4



5



Tighten screws 1 and 2 alternately, turning each one approximately 10 turns at a time until fully tightened (this will avoid screws locking). Fully tighten screws 3 and 4. Fully tighten all remaining screws.

Tournez les vis 1 et 2 d'environ 10 tours (cette méthode empêche le blocage des vis). Serrez ensuite les vis 3 et 4. Vérifiez enfin que toutes les vis sont bien mises.

Ziehen Sie die Schrauben 1 und 2 abwechselnd fest, pro Schraube maximal 10 Umdrehungen auf einmal, bis beide Schrauben fest sind. (So verhindern Sie, dass sich die Schrauben verkanten). Ziehen Sie die restlichen Schrauben nacheinander fest an.

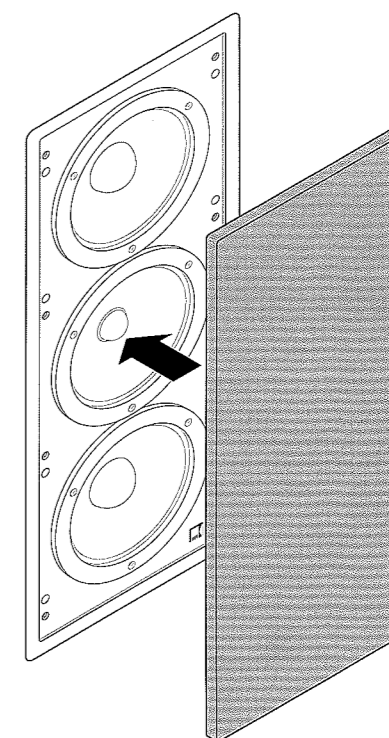
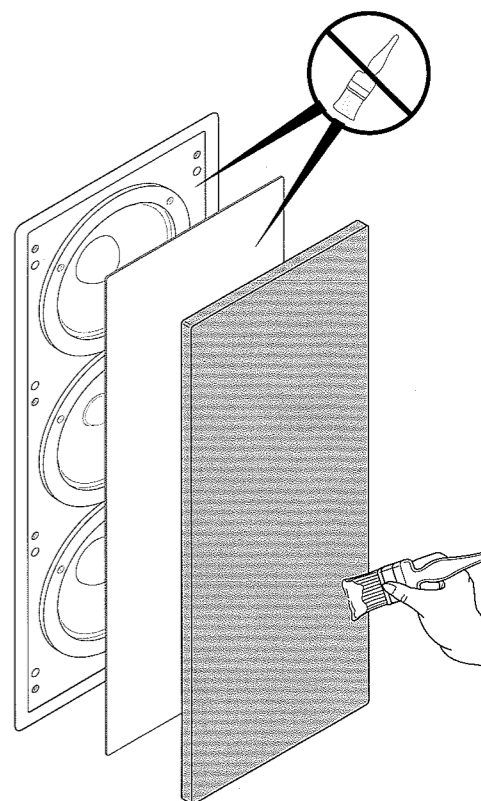
Avvitare le viti 1 et 2, alternativamente, circa 10 giri alla volta, fino a completo avvitamento (con questa tecnica si evitano bloccaggio improprio) Avvitare completamente le viti 3 e 4. Avvitare completamente le altre viti.

Apriete los tornillos 1 y 2 de manera alterna, aplicando cada vez 10 vueltas aproximadamente a cada uno hasta que queden perfectamente asegurados (así no quedarán bloqueados). Apriete a fondo los tornillos 3 y 4, y después el resto.

Aperte os parafusos 1 e 2 alternadamente, com 10 voltas de cada vez até os sentir bem apertados (isto evitará o bloqueio do parafuso). Aperte firmemente os parafusos 3 e 4. De seguida, aperte bem os restantes parafusos.

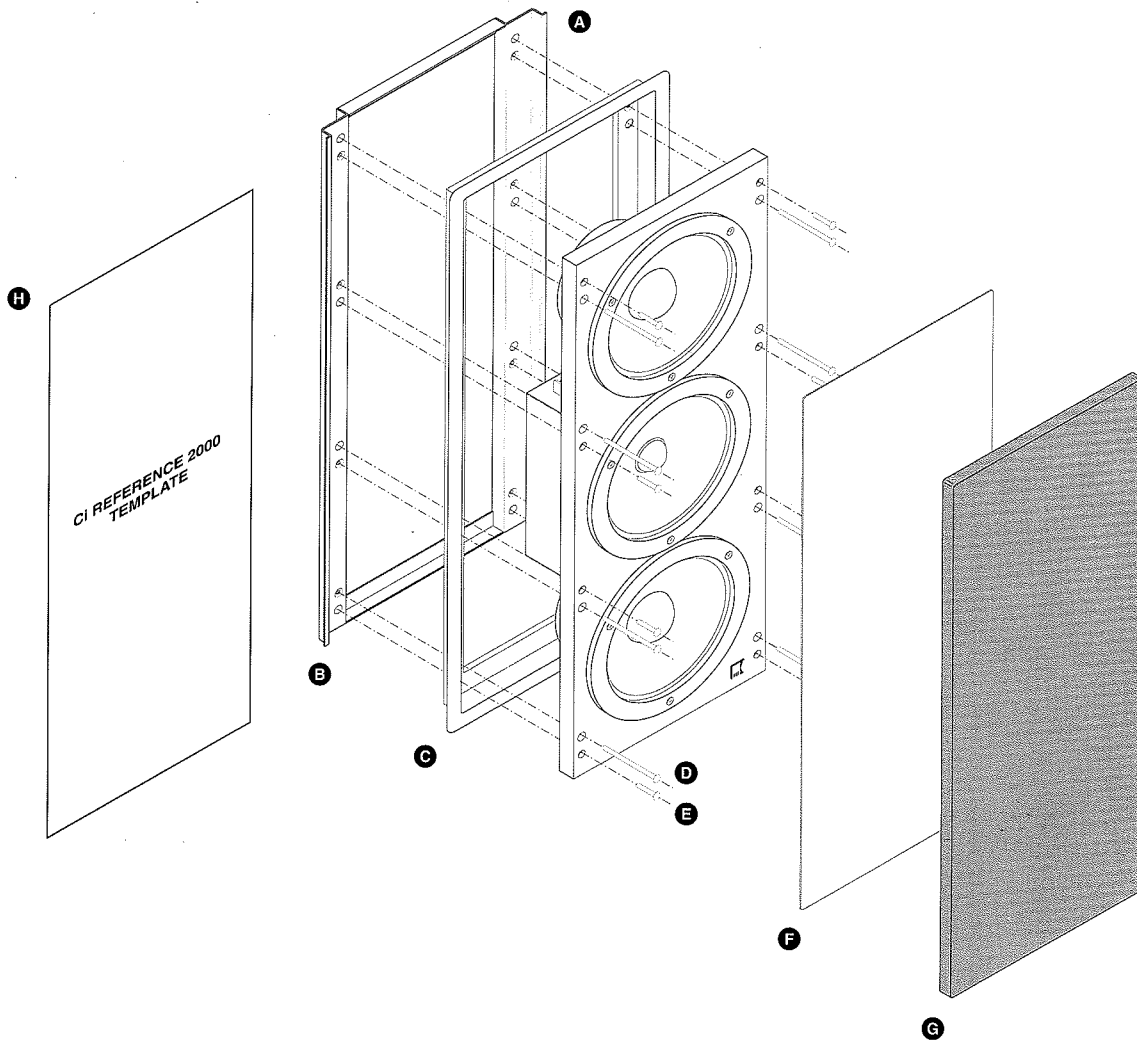
Draai schroeven 1 en 2 beurtelings ± 10 slagen aan tot ze vastzitten (dit voorkomt het vastlopen tijdens montage). Draai vervolgens schroef 3 en 4 aan. Draai tenslotte alle overige schroeven aan.

Spænd skrue 1 og 2. Hver drejes ca. 10 omgange indtil de er fastspændt. (spænd skiftevis). Spænd dernæst skrue 3 og 4. Herefter spændes de øvrige skrue.



## 4. Parts list

4. Liste des pièces 4. Teileliste 4. Distinta dei componenti 4. Relación de piezas 4. Lista dos elementos 4. Stuklijst 4. Komponentliste



### 1. Identification of Parts

- 1 x **A** Brace
- 1 x **B** Bezel
- 1 x **C** Baffle Assembly
- 8 x **D** Screw
- 8 x **E** Screw
- 1 x **F** Scrim
- 1 x **G** Grille
- 1 x **H** Position Template

### 2. Shortages

In the event of loss, in the first instance, please contact your supplier.

### Identification des pièces

- Support de montage
- Cadre
- Assemblage de haut parleurs
- Vis
- Vis
- Canevas
- Grille
- Abaque de découpage

### Pièces manquantes

Si une pièce venait à manquer, contactez votre fournisseur.

### Identifikation der Teile

- Befestigungsbügel
- Einbaurahmen
- Schallwand-Zubehör
- Schraube
- Schraube
- Stoff
- Schutzgitter
- Positions-Schablone

### Fehlbestände

Sollten nicht alle angegebenen Teile vorhanden sein, so wenden Sie sich bitte als Erstes an ihren Lieferanten.

### Identificazione delle parti

- Staffa di montaggio
- Flangia
- Supporto
- Vite
- Vite
- Tela
- Griglia
- Sagoma

### Componenti mancanti

In caso di componenti mancanti informare immediatamente il fornitore.

### 1. Desglose

- 1 x **A** Brazo de montaje
- 1 x **B** Ángulo
- 1 x **C** Ensamblaje de pantalla
- 8 x **D** Tornillo
- 8 x **E** Tornillo
- 1 x **F** Paño
- 1 x **G** Rejilla
- 1 x **H** Plantilla

### 2. Faltas

En caso de pérdida, antes de nada póngase en contacto con su distribuidor.

### Identificação dos elementos

- Supporte de montagem
- Bisel
- Painel frontal
- Parafuso
- Parafuso
- Tecido
- Grelha
- Molde de montagem

### Faltas

No caso de verificar alguma falta, contacto por favor o seu fornecedor.

### Elke doos bevat de volgende onderdelen

- Metalen montagejuk
- Kunststof frame
- Baffle
- Schroef
- Schroef
- Doek achter grille
- Grille
- Inbouwmalsjabloon

### Ontbrekende delen

Verwittig ingeval van ontbrekende delen meteen uw dealer.

### Identifikation af dele

- Monteringsbeslag
- Bezel
- Baffel
- Skruer
- Skruer
- Stof
- Grill
- Monterings skabelon

### Mangler

I tilfælde af mangler ved udpakning, kontakt venligst leverandøren

**Specifications**

Caractéristiques techniques    Spezifikation    Specifiche    Especificaciones    Características técnicas    Specificaties    Specificationer

**1. Model** **Ci REFERENCE 2000**

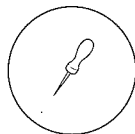
|   |                           |
|---|---------------------------|
| 2. Type   | Uni-Q 3-way               |
| 3. HF Unit  | 25mm fluid-cooled tweeter |
| 4. MF Unit  | 160mm mid range unit      |
| 5. LF Unit  | 2 x 160mm bass units      |
| 6. Effective Frequency Range +/- 3dB                                      | Hz 55Hz - 20kHz           |
| 7. Cross-over Frequency   | Hz 400, 2.7k              |
| 8. Characteristic Sensitivity Level (at 1m on axis for an input of 2.83v) | dB 91                     |

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| 9. Recommended Amplifier Power | Watts 30-200                             |
| 10. Nominal Impedance          | Ohms 4                                   |
| 11. Net Weight                 | kg. 10<br>lbs. 22                        |
| 12. Dimensions, overall        | mm. 632 x 252 x 100<br>in. 24.4 x 10 x 4 |
| 13. Dimensions, cut out        | mm. 610 x 233<br>in. 24 x 9              |

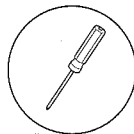
| 1. Modèle  | Modell  | Modello                               | Modelo  | Modelo  | Doopceel   | Model                               |
|--|---|---------------------------------------|---|---|--|-------------------------------------|
| 2. Type  | Typ   | Tipo                                  | Tipo  | Tipo  | Type   | Type                                |
| 3. Haut-parleur HF   | HF-Einheit  | Unità alti                            | Unidad de agudos  | Altifalante dos agudos  | Hoogweergever  | Diskant enhed                       |
| 4. Haut-parleur MF   | MF-Einheit  | Unità medi                            | Unidad de medios  | Altifalante dos médios  | Middenweergever  | Mellemtone enhed                    |
| 5. Haut-parleur BF   | LF-Einheit  | Unità bassi                           | Unidad de graves  | Altifalante dos graves  | Laagweergever  | Bas enhed                           |
| 6. Réponse en fréquences ±3dB  | Effektiver Frequenzbereich ±3dB   | Risposta in frequenza ±3dB            | Frecuencia efectiva Margen ±3dB   | Gama de frequência efectiva ±3dB  | Effectief frequentiebereik ±3dB                                  | Effektivt frekvensområde ±3dB       |
| 7. Fréquence de répartition  | Uebergangsfrequenz  | Frequenza di crossover                | Frecuencia de corte   | Frequência de crossover   | Overneemfrequentie   | Deltefrekvens                       |
| 8. Niveau de sensibilité (à 1 m sur l'axe dans le cas d'un entrée de 2.83 V) | Charakteristisches Empfindlichkeitsniveau (bei 1m auf der Achse für einen Eingangswert von 2.83V) | Sensibilità (1 metro, in asse 2.83 V) | Nivel de sensibilidad característico (a 1 m en el eje para una entrada de 2.83 V) | Nivel de sensibilidade característico (a 1 m no eixo para uma entrada de 2.83v) | Karakteristieke gevoeligheid, (op 1 m op de as, bij 2.83V input) | Følsomhed (1m on axis, 2.83v input) |
| 9. Amplificateur conseillé (puissance) (Watts)                               | Empfohlene Verstärkerleistung (Watt)  | Amplificazione consigliata            | Potencia de amplificador recomendado (w)  | Potência admissível (Watts)   | Aanbevolen versterker vermogen (Watt)                            | Anbefalet forstærker                |
| 10. Impédance nominale (Ohms)  | Nennimpedanz (Ohm)  | Impedenza nominale                    | Impedancia nominal (ohm)  | Impedância nominal (ohms)   | Nominale impedantie (Ohm)  | Nominel impedans (Ohm)              |
| 11. Poids net  | Nettogewicht  | Peso netto                            | Peso neto   | Peso  | Netto gewicht  | Nettovægt                           |
| 12. Dimensions totales   | Abmessungen (gesamthalt)  | Dimensioni esterne                    | Dimensiones (total)   | Dimensões   | Builenafmetingen   | Dimensioner                         |
| 13. Dimensions de la découpe   | Abmessungen (Ausschnitt)  | Dimensioni di taglio                  | Dimensiones (empotrado)   | Dimensões, em corte   | Afmetingen inbouwgat   | Dimensioner, udskæring              |

**Tools you will need**

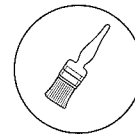
Les outils dont vous avez besoin    Benötigte Werkzeuge    Attrezzi necessari    Herramientas necesarias    Ferramentas que vai precisar    Benodigd gereedschap    Følgende værktøj skal anvendes



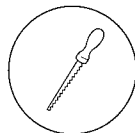
**Bradawl**  
Poinçon  
Stechahle  
Punteruolo  
Punzón  
Furador  
Priem  
Syl



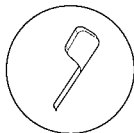
**Cross-Headed Screwdriver**  
tournevis à tête croisée  
Kreuzschlitzschraubenzieher  
Cacciavite a croce  
Destornillador de estrella  
Chave de fendas para parafusos em cruz  
Kruiskop schroevendraaier  
Stjerneskruetrækker



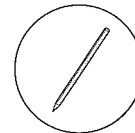
**Paint Brush**  
Pinceau  
Pinsel  
Pennello  
Trincha  
Pinsel  
Verfkwast  
Pensel



**Keyhole Saw**  
Scie sauteuse  
Stichsäge  
Seggetto  
Serrucho de calar  
Serra fina de ponta  
Decoupeerzaag  
Stiksav



**Tape Measure**  
Mètre-ruban  
Rollbandmaß  
Metro flessibile  
Cinta métrica  
Fita métrica  
Meetlint  
Målebånd



**Pencil**  
Crayon  
Bleistift  
Matita  
Lápiz  
Lápis  
Potlood  
Blyant



**KEF AUDIO (UK) Limited**  
Eccleston Road, Tovil,  
Maidstone, Kent,  
ME15 6QP, England  
Telephone (01622) 672261  
Fax (01622) 750653